

Goymslupallurin Brent Spar verður framvegis togadur á Rosemary Banka. Tveir hollendskir sleipibátar frá felagnum Smith Lloyd toga pallin, og Greenpeace-skipið Altair eltir bátarnar, nú teir eru bara 150 fjórðingar úr Rosemary banka.

Umframt Greenpeace elta triggir norskir supplybátar Brent Spar. Tað er Shell, sum hevur langtidar-leigað bátarnar frá einum norskum felag, og teirra uppgáva er at halda Greenpeace burtur frá Brent Spar.

Umborð á einum av teimum norðu báttum er føroyingurin Heðin Kyrjarhegg úr Klaskvik. Hann er maskinsjefur á Kronbas.

Sosíalurin hevði samband við hann kl. 10. 00 fyrrapartin mánadagin, og hann visti tá at siga, at Brent Spar verður frammi annaðhvørt seint týskveldið ella mikumorgunin.

- Í løtuni liggja vit tveir fjórðingar frá Brent Spar upp á síðuna av Greenpeace-skipinum Altair. Veðrið er sjakust, tað er toka, og beint nú hendir ikki so nógv. Tveir mans frá Greenpeace eru umborð á Brent Spar. Vit hava ikki sæð teir, men teir eru onkustaðni inni í pallinum. Týrla frá Greenpeace hevur roynt at sleppa við útgerð til menninar á pallinum, men vit hava higartil hildið henni burtur við vatnkanónum, segði Heðin Kyrjarhegg.

Hann fór hósdagin úr Føroyum, tí boð vóru eftir honum at koma at fylgja Brent Spar á Rosemary banka. Fríggjadagin var Kronbas í Lerwick, har Heðin fór umborð, og so varð hildið aftaná Brent Spar. Altair og teimum báttum skipunum, ið umframt Kronbas skulu halda Greenpeace burtur frá oljupallinum.

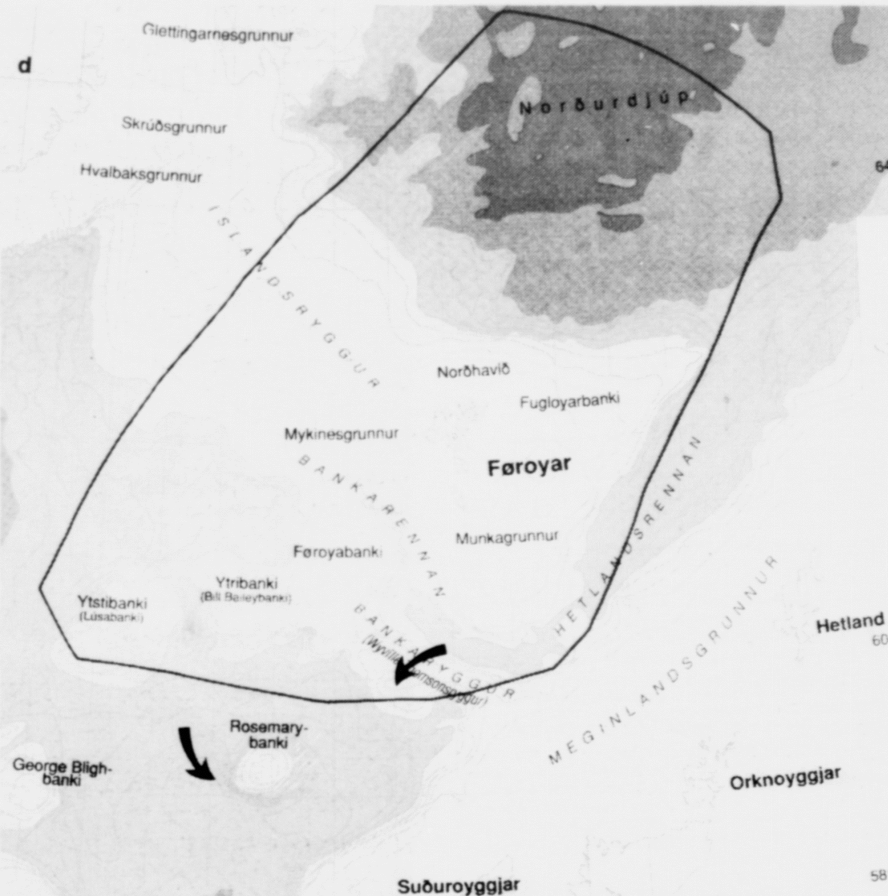
Verður søktur

- Í løtuni liggja vit á 60 stigum norður og 8 stigum vestur. Ferðin á sleipibáttum er tveir fjórðingar, og her er eisini eitt enskt herskip á leiðini. Eg veit ikki, hvat tað ger her, men tað hevur fylgt okkum nakrar dagar. Hvar akkurát Brent Spar skal søkkjast, vita vit ikki enn. Tað tykist, sum alt skal haldast loyniligt, og tað einasta, vit vita, er, at Brent Spar skal í havið beint vestan fyri Rosemary

Brent Spar er nú beint við føroyska fiskimarkið:

Føroyingur spular Greenpeace-fólk

- Sjálvur haldi eg tað vera forkastiligt at søkkja vandamikið burturkast í havið. Men eg geri bara mítt arbeiði, nú vit royna at halda Greenpeace burtur frá Brent Spar, sigur Heðin Kyrjarhegg, maskinsjefur á Kronbas. Shell leigar skipið, hann er við, og hevur sent tað aftaná Brent Spar at syrgja fyri, at Greenpeace ikki ger ónáðir



Fyrrapartin í gjár vóru Heðin Kyrjarhegg og Kronbas stöð 60 stig norður og 8 stig vestur tveir fjórðingar frá Brent Spar. Tað merkir, at Kronbas var innanfyri føroyskt fiskimark, sum pilurin høgrumegin á kortinum visir. Um Brent Spar var innanfyri ella beint uttanfyri, er óvist, men tað er lovt at sigla gjøgnum føroyskt sjóoki, um tað so er við einum boripalli ella einum fyramannafari, so Shell ger onki ólógligt við at fara inn um markið við Brent Spar. Pilurin til vinstri á kortinum visir, hvar á leið goymslupallurin skal søkkjast.

banka, segði Heðin Kyrjarhegg.

Tá vit tosaðu við hann, sóu teir akkurát eitt annað Greenpeace-skip koma grøvandi. Tað var lítið, og Heðin helt ikki, at tað kundi vera umhvørviskipið Solo, sum Greenpeace sigur vera farið úr Hebridunum við kós móti Brent Spar.

- Alt er fríðarligt nú, men eg vænti ikki, at tað fer at spæla stillisliga av, tá Brent Spar skal søkkjast. At hann verður søktur, ivast vit ikki í. Ta fatan hava fólk frá Shell givið okkum, men Greenpeace-fólkini á Brent Spar skulu av pallinum, áðrenn hann fer nakran veg í havið, og tað verður ikki lætt at fáa tey av. Shell hevur menn her, sum eru vanir við slíkar stöður, og teir fara helst at royna at fáa Greenpeace-fólkini av oljupallinum, tá vit koma vestur um Rosemary banka. Men vit vita onki fyri vist, tí alt verður hildið so loyniligt, segði Heðin Kyrjarhegg.

Yppa bara øksl

Hann segði eisini, at umborð á Kronbas tosa teir eitt sindur um alt hóvstákið, sum hevur staðist av Brent Spar.

- Vit eru ein føroyingur, ein norðmaður og tíggu onglendingar, og eg havi roynt at vita, hvat teir halda um, at Brent Spar skal í havið. Sjálvur haldi eg tað vera forkastiligt at søkkja tilfikt burturkast. Tað heldur norðmaðurin eisini, men onglendingarnir yppa bara øksl. Teir tykjast hugsa sum so, at skal Brent Spar í havið, so má hann fara í havið. Sama hvat vit halda, so fáa vit kortini ikki gjørt nakað, tí vit eru til arbeiðis, og vit mugu gera tað, vit eru settir at gera, og tað er at halda Greenpeace burtur frá Brent Spar.

Um sjálvan goymslupallin visti Heðin Kyrjarhegg at siga, at hann er vrak og sær ikki penur út.

- Nú havi eg arbeiðt í Norðsjónum í fimm ár og sæð nógvar pallar. Ongin er kortini so illa farin og rustaður sum Brent Spar. Hann er ikki máladaður í fleiri ár og er í grundini ein stórur rustklumpur, segði Heðin Kyrjarhegg kl. 10.00 mánamorgunin.

uni

Hann verður søktur

Shell stendur framvegis fast við, at Brent Spar verður søktur.

Hetta sigur ið hvussu er eitt bretskt umborð fyri Shell við Det Fri Aktuelt leygardagin, og tað sama visti Ritau at siga í gjár.

- Søgurnar um, at vit fara at tingast av nýggjum um søkkingina, eru onki annað enn leysatíðindi, og pallurin fer í havið nú í vikuni, segði bretski talsmaðurin hjá Shell við Det Fri Aktuelt leygardagin.

So sannfærdur hevur hollendski Shell-stjórni annars ikki verið.

Hann rói í síðstu viku framundir, at tingingar verða aftur við bretsku stjórna um søkkingina, og leygardagin kunngjórði týska Shell knappiga, at søkkingin verður útsett.

Samanhaldið er sostatt onki serligt í oljufelagnum, men at týska Shell tekur so rívan til, kemst kanska av,

at trýstið frá mótmælurum í Týsklandi er so hart.

Har hava Shell-støðir verið fyri beinleiðis yvirgangi, sum Greenpeace sigur seg ikki eiga lut í, og fríggjadagin varð ein Shell-støð í Hamburg fyrri brandbumbu-álopi og brendi í grund. Mansskaði var tó ongin.

uni

Heimahjálpara-felag Føroya

Skrivstovan er stongd frá 21. juni til 5. sept.

Átroðkandi ørindi kunnu ringjast til tlf. 41784.

Heimahjálpara-felag Føroya

Barna- og ungdomstelefonin
hjá Barnabata/Reyða Krossi svarar mánadag frá kl. 16-18. Tlf. 10645.